

*anales de  
filología  
francesa*

---

14

*El relato corto francés del Siglo XIX*

**ANALES DE FILOLOGÍA FRANCESA.- Volumen XIV.- 2006**

Dpto. de Filología Francesa, Románica, Italiana y Árabe

Consejo de Redacción:

María Dolores Espinosa Sansano	Universidad de Murcia
José Antonio González Alcaraz	Universidad de Murcia
Jerónimo Martínez Cuadrado	Universidad de Murcia
Concepción Palacios Bernal	Universidad de Murcia
Francisco Torres Monreal	Universidad de Murcia
Jacqueline Clerc	Universidad de Murcia
Daniel Leuwers	Universidad de Tours (Francia)
Marie-Christine Geraud	Universidad de París-Nanterre
Hans T. Siepe	Universidad de Duisburg (Alemania)
James Durnerin	Universidad de Lyon-Lumière (Francia)

Coordinador: Alfonso Saura Sánchez      Universidad de Murcia

Suscripción anual: España, 12,00 euros

Pedidos, intercambio y correspondencia:

Servicio de Publicaciones. Universidad de Murcia o boletín adjunto.

Apdo. 4021 — 30080 Murcia

Correspondencia científica:

Dpto. de Filología Francesa, Románica, Italiana y Árabe. Facultad de Letras.

Universidad de Murcia. Santo Cristo, 1 — 30001 Murcia

La dirección de la revista no se hace responsable de las opiniones de sus autores.

---

© Servicio de Publicaciones  
Universidad de Murcia, 2006

ISSN: 0213-2958

Depósito legal: 31.368-1985

Imprime: Nausícaä Edición Electrónica, S.L.

# *anales de filología francesa*

---

14

## *El relato corto francés del Siglo XIX*

### SUMARIO

Pág

Ana ALONSO, El tratamiento del espacio en los Contes d'au-delà de Gaston Danville.....	5
Lidia ANOLL, La Mouche d'Alfred de Musset, petit divertissement libertin au service d'une moralité.....	21
Noëlle BENHAMOU - <i>La Voleuse d'enfants</i> d'Erckmann-Chatrian: monstre narratif ou conte cruel?.....	37
Michel BRIX, Balzac et la symbolique de la peau de chagrin.....	53
Carmen CAMERO PEREZ, La nouvelle de un poeta: La Fanfarlo de Charles Baudelaire.....	69
Rosa de DIEGO, Poética del cuento decadente.....	83
René GODENNE, La Réception au XX <sup>e</sup> siècle de la nouvelle du XIX <sup>e</sup> siècle au travers de quelques manifestations.....	99
René GODENNE, Troisième inventaire de la nouvelle française au XIX <sup>e</sup> siècle: Des Rendez-vous de la colline, ou récréations des enfans, contes nouveaux (1802) de J. Lablée, en passant par les Mille et une nouvelles, ouvrage périodique (1807-1808), à Science et génie, conte fantastique (1850) de Erckmann-Chatrian. ....	105
Yvon HOUSSAIS, Les Chroniques italiennes: Stendhal à la recherche d'une forme.....	133
Francisco LAFARGA, Sobre las primeras traducciones españolas de los Contes drolatiques de Balzac.....	145
Lluna LLECHA-LLOP GARCÍA , Acerca de una traducción española de <i>La légende de sœur Béatrix</i> , de Charles Nodier.....	159
Jerónimo MARTÍNEZ CUADRADO, La naturaleza en Graziella de Lamartine.....	167
Pedro Salvador MÉNDEZ ROBLES, Eugenio de Ochoa, traductor de Balzac: Observaciones sobre una versión de Jesús-Christ en Flandre.....	175
Thierry OZWALD, Croquis, esquisses et clichés: «Les Lettres d'Espagne» de Mérimée.....	187
Antonia PAGÁN LÓPEZ, Amour rétrospectif, ambiguïté et intertextualité dans le récit fantastique.....	199
Ignacio RAMOS GAY, Escisión y tragedia del héroe romántico en <i>Les deux maîtresses</i> de Alfred de Musset.	217
Eric VAUTHIER, Catulle Mendès, nouvelliste cruel de la Décadence.....	233